

EasyBelt/FlexiBelt

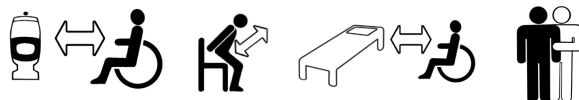
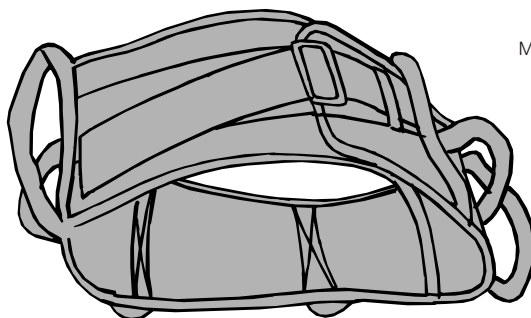
SystemRoMedic™



User manual – English

Manuel d'utilisation – Français

Manual de usuario – Español



SWL: 170 kg/375 lbs

EasyBelt and FlexiBelt are used as support in different transfer situations. They are not to be used as assistive devices for lifting. The inside of EasyBelt is lined with nylon, making it easy to launder or wipe clean with disinfectant. FlexiBelt's soft inside feels comfortable against the skin. Both materials have an anti-slip function.



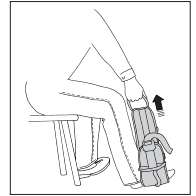
Check Safety

Visual inspection

Check the condition and function of the assistive device regularly. Always inspect the product after laundering. Check to ensure that seams and material are free from damage. Check to ensure that fabric is not worn or faded. If there are signs of wear, the product must be discarded.

Mechanical load

Apply pressure to buckles and handles and verify that they will not open or break under heavy loads.



Always read the user manual

Always read the user manuals for all assistive devices used during a transfer.

Keep the user manual where it is accessible to users of the product.

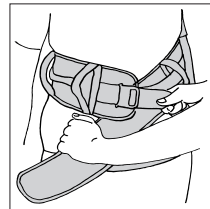
Always make sure that you have the right version of the user manual.

The most recent editions of user manuals are available for downloading from our website, www.handicare.com.

Placement

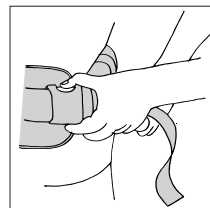
Apply the belt around the user, below the waist.

Fasten the belt and tighten it.

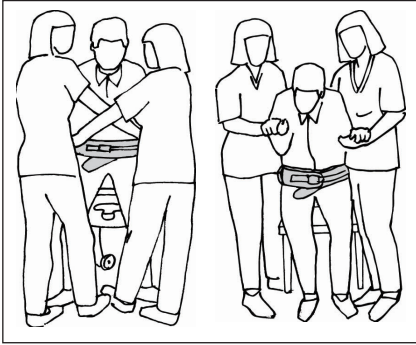


Removing

Release the clasp, first loosening any straps, and then remove the belt.



Using

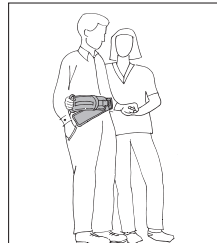


When standing up from sitting to standing the caregiver / caregivers can choose to work from the side or from the front of the user. One advantage of working in front of the user is to give a feeling of a more secure and safe standing up. In raising with two helpers, it is advisable to work with cross-grip front of the user.

It is important to lean the user forward to get a natural pattern of movement, working in towards the body with the belt.



When two caregivers are assisting, it is appropriate if one caregiver stands on each side, grasping the cross-grips at the back and holding the user by the hand at the front. Cross-grips at the back provide support and enable a good working stance.



Caregivers can work in pairs or alone, depending on the user's needs, since EasyBelt/FlexiBelt have several vertical and horizontal handles.

EasyBelt et FlexiBelt sont utilisés comme soutiens lors de différents transferts. Les produits ne doivent pas être utilisés comme auxiliaires de levage. EasyBelt a un intérieur en nylon, ce qui permet de le laver facilement et de pulvériser du produit de nettoyage. La face intérieure de FlexiBelt est agréable au contact avec la peau. Les deux matériaux ont une fonction antidérapante.



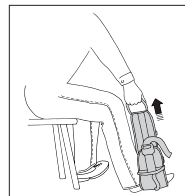
Contrôle de sécurité

Inspection visuelle

Effectuer des inspections régulières de l'auxiliaire. Toujours contrôler après un lavage. Vérifier que les coutures et les matériaux sont intacts et non endommagés. Vérifier si le matériau est usé ou pali. S'il présente des signes d'usure, le produit doit être mis au rebut.

Charge ou contrainte mécanique

Effectuez un test de pression sur les boucles de ceinture et les poignées pour garantir qu'elles ne s'ouvriront pas et ne se rompent pas sous l'effet.



Toujours lire le manuel utilisateur

Toujours lire les manuels de tous les auxiliaires utilisés lors d'un transfert d'utilisateur.

Conserver le manuel pour qu'il soit accessible aux utilisateurs du produit.

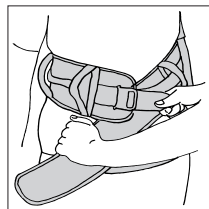
Veiller à toujours disposer de la version correcte du manuel.

La version la plus récente peut être téléchargée sur notre site Internet: www.handicare.com.

Mise en place

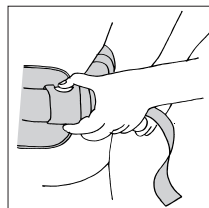
Placer la ceinture autour de la taille d'utilisateur, aussi bas que possible, de préférence jusqu'aux hanches.

Fermer la boucle et la serrer. Au besoin, la ceinture aura peut-être besoin d'être resserrée une fois que l'utilisateur sera debout.

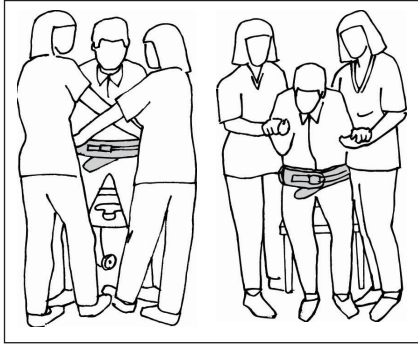


Retirer

Défaire la boucle, libérer d'abord l'éventuelle sangle, puis retirer la ceinture.

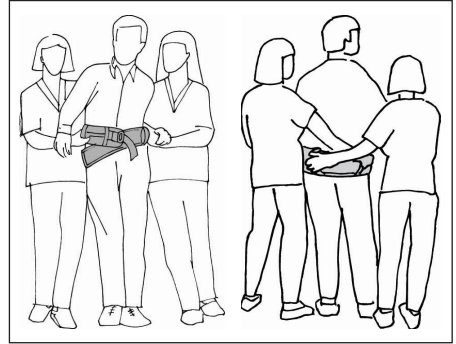


Utilisation de EasyBelt/FlexiBelt



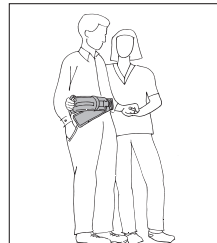
Lors du redressement d'utilisateur de la position assise à la station debout, l'assistant/collaborateur peut choisir de travailler sur le côté ou devant l'utilisateur. L'avantage d'être placé devant l'utilisateur est que celui-ci est relevé de manière plus sûre ; ne pas oublier de travailler en procédant à des transferts de poids. Lorsque le relèvement est effectué à l'aide de deux assistants, il est conseillé d'effectuer des prises croisées devant l'utilisateur.

Pendant le relèvement, il est important de pencher l'utilisateur vers l'avant pour obtenir un mouvement naturel, travailler près du corps en utilisant EasyBelt/FlexiBelt.



Une fois que l'utilisateur est debout, les assistants changent de position et se placent de chaque côté d'utilisateur, en procédant à des prises croisées par derrière, puis prennent la main d'utilisateur.

Une prise croisée dans le dos donne un bon appui et une bonne position de travail.



On peut travailler deux à deux ou seul, suivant les besoins de l'utilisateur, puisque EasyBelt/FlexiBelt comporte plusieurs poignées verticales et horizontales.

EasyBelt y FlexiBelt se utilizan como apoyo en distintas situaciones de traslado. Sin embargo, no deben emplearse como dispositivos de asistencia en tareas de elevación. El interior del EasyBelt está forrado con nailon, lo que facilita su lavado y limpieza con desinfectante. El suave interior del FlexiBelt resulta muy agradable en el contacto con la piel. Ambos materiales poseen un efecto antideslizante.



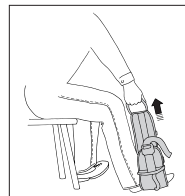
Inspección operacional

Inspección visual

Compruebe periódicamente el estado y funcionamiento del dispositivo de asistencia. Examine siempre el producto tras su lavado. Asegúrese de que las costuras y el material no presenten desperfecto alguno. Asegúrese de que el tejido no esté desgastado o desteñido. Si hay indicios de desgaste, el producto deberá ser desechado.

Prueba de fuerza

Haga fuerza sobre las hebillas y las asas y compruebe que soportan cargas pesadas.



Lea siempre el manual

Lea siempre los manuales de todos los dispositivos de asistencia empleados en los traslados.

Guarde el manual en un lugar accesible a los usuarios del producto.

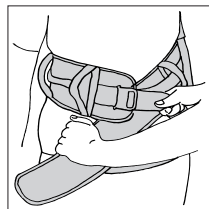
Asegúrese de disponer siempre de la versión correcta del manual.

Podrá descargar las ediciones más recientes de los manuales en nuestro sitio web: www.handicare.com.

Colocación

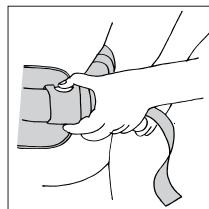
Aplique el cinturón alrededor del usuario, por debajo de la cintura.

Abroche el cinturón y ténselo.

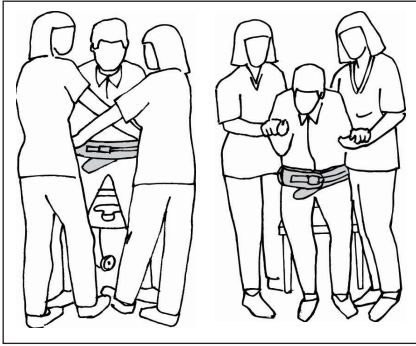


Extracción

Libere el cierre, soltando primero las eventuales correas y retirando luego el cinturón.



Uso

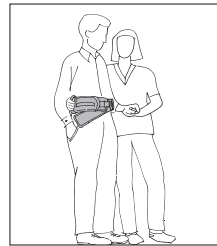


A la hora de ponerse en pie desde una posición sentada, el asistente o asistentes pueden optar por intervenir desde el lateral del usuario, o bien delante del mismo. Una de las ventajas de operar enfrente del usuario es que proporciona a este una sensación de mayor seguridad en el levantamiento. En caso de intervenir dos asistentes, se aconseja aplicar un agarre cruzado por delante del usuario.

Es importante reclinar al usuario hacia adelante para lograr un patrón natural de movimiento, avanzando hacia el cuerpo con el cinturón.



Si participan dos asistentes, se recomienda que se posicionen uno a cada lado y que apliquen un agarre cruzado sobre la espalda del usuario mientras sujetan a este con la mano por la parte delantera. Los agarres cruzados por la espalda ofrecen un apoyo apropiado y proporcionan una adecuada postura de trabajo.



Los asistentes pueden intervenir en parejas o en solitario, según las necesidades del usuario, puesto que EasyBelt/FlexiBelt incluye varias asas verticales y horizontales.

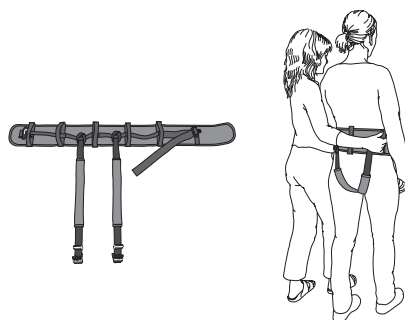
Product information

Art. no.	Model	Size mm/inch	Waist measurement mm/ inch	Handles	Material, inside
6012	EasyBelt XS	750 x 120/ 29.5 x 4.7	450-700/ 17.7 - 27.5	5	Nylon
6013	EasyBelt S	1050 x 120/ 41.3 x 4.7	600-1000/ 23.6 - 39.3	7	Nylon
6014	EasyBelt M	1200 x 120/ 47.2 x 4.7	700-1200/ 27.5 - 47.2	9	Nylon
6015	EasyBelt L	1350 x 120/ 53.1 x 4.7	1000-1600/ 39.3 - 62.9	11	Nylon
6002	EasyBelt, hug XS	750 x 120/ 29.5 x 4.7	450-700/ 17.7 - 27.5	3 + 2 movable	Nylon
6003	EasyBelt, hug S	1050 x 120/ 41.3 x 4.7	600-1000/ 23.6 - 39.3	4 + 3 movable	Nylon
6004	EasyBelt, hug M	1200 x 120/ 47.2 x 4.7	700-1200/ 27.5 - 47.2	5 + 4 movable	Nylon
6005	EasyBelt, hug L	1350 x 120/ 53.1 x 4.7	1000-1600/ 39.3 - 62.9	6 + 5 movable	Nylon
6006	EasyBelt, hug XL	1500 x 120/ 59 x 4.7	1150-1750/ 45.2 - 68.8	7 + 6 movable	Nylon
6023	FlexiBelt S	1050 x 120/ 41.3 x 4.7	600-1000/ 23.6 - 39.3	7	Polyester
6024	FlexiBelt M	1200 x 120/ 47.2 x 4.7	700-1200/ 27.5 - 47.2	9	Polyester
6025	FlexiBelt L	1350 x 120/ 53.1 x 4.7	1000-1600/ 39.3 - 62.9	11	Polyester
6026	FlexiBelt XL	1500 x 120/ 59 x 4.7	1150-1750/ 45.2 - 68.8	13	Polyester
6072	FlexiBelt, hug XS	750 x 120/ 29.5 x 4.7	450-700/ 17.7 - 27.5	3 + 2 movable	Polyester
6073	FlexiBelt, hug S	1050 x 120/ 41.3 x 4.7	600-1000/ 23.6 - 39.3	4 + 3 movable	Polyester
6074	FlexiBelt, hug M	1200 x 120/ 47.2 x 4.7	700-1200/ 27.5 - 47.2	5 + 4 movable	Polyester
6075	FlexiBelt, hug L	1350 x 120/ 53.1 x 4.7	1000-1600/ 39.3 - 62.9	6 + 5 movable	Polyester
6076	FlexiBelt, hug XL	1500 x 120/ 59 x 4.7	1150-1750/ 45.2 - 68.8	7 + 6 movable	Polyester

Accessories

SupportStraps

SupportStraps can be used as a leg harness in combination with EasyBelt/FlexiBelt.



Simple solutions for great results

SystemRoMedic™ is the name of Handicare's unique easy transfer concept, the market's widest and most comprehensive range of clever, easy-to-use and safe transfer and lifting aids designed to make life easier, both for the user and for the caregiver. SystemRoMedic™ is a complete solution that provides for the majority of patient transfer or manual handling requirements. From the simplest to the most complex scenarios, from the lightest to the heaviest. The concept encompasses assistive devices for four different categories of transfers:

- Transfer, assistive devices for manual transfers of users between two locations.
- Positioning, assistive devices for manual repositioning of users within the same location.
- Support, assistive devices for mobility support e.g., during sit-to-stand or gait training.
- Lifting, assistive devices for manual and mechanical lifting of users.

Improved work environment, improved quality of care and cost savings

The philosophy behind SystemRoMedic™ is focused on the prevention and reduction of occupational injuries while allowing users to experience a greater sense of independence and dignity. Through a unique combination of training and a complete range of efficient transfer aids, SystemRoMedic™ offers improvement of both work environment and quality of care and, at the same time, achieves significant cost savings.

Always make sure that you have the correct version of the manual

The most recent version of all manuals are available for downloading at/from our website

For questions about the product and its use

Please contact your local Handicare and SystemRoMedic™ representative. A complete list of all our partners with their contact details can be found on our website

Handicare offers solutions and support to increase the independence of disabled or elderly people as well as to improve the convenience of those who are caring for them.

The Handicare Group is one of the leading healthcare companies in Europe with its own manufacturing organizations and sales companies in Norway, Sweden, Denmark, Germany, the Netherlands, Great Britain, France, China, Canada and the USA. Handicare's products are also distributed by partners in more than 40 countries worldwide. Our wide range of high-quality products includes various manual and power wheelchairs, seating systems, scooters, a complete easy transfer system and other patient handling aids, stairlifts, car adaptations, rise and recline chairs, and bathing and toileting products.